

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . 3 Leu
Nyilttér mm. . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY-HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY-HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön

Szinaja.

A napokban nagy események színe helye volt ez a tündéres szépségű városka. Középeurópa agrárállamainak kiküldöttei ide jöttek össze.

Valamikor, nem is olyan régen, itt robbantották szét a gazdaságilag olyan szerencsésen megkonstruált monarchiát, melynek minden alattvalója, minden állampolgára megtalálta a maga anyagi jólétét.

Azóta majdnem két évtized, két keserves évtized viharzott el a Dunamedence népei felett. Azóta elkoldusodott, leszegényedett, gazdaságilag lerongyolódott ennek a földterületnek minden népe: a román, a magyar, a szerb.

Az elhatároltság, az elzárkózottság, az egymáson segíteni nem akarás, a vak szovinizmus, az erőszaknak az eredménye ez. Ma az erőszak üli diadalát a világ felett. Végigvonul földrészekén, országokon, népeken, mint valami gőzhenger, hogy letiporjon, elpusztítson mindent és mindenkit. A nemzeti érdekek köpenyébe burkolózik s nem ismer kibékülést, megértést.

Azonban a földön semmi sem tarthat örökké, a fák nem nőhetnek az égig, égig-érő tornyot sem lehet építeni. Az erőszak egyideig uralhatja a világot, de aztán utána jönni kell a belátásnak.

Középeurópa népei között is — úgy érezzük — eljött a belátásnak az ideje.

Szinaja már nem szétrobbantani, hanem építeni akar.

Románia, Magyarország és Jugoszlávia kiküldöttei fel akarják építeni azt a gazdasági harmoniát a három ország között, amely hivatva van visszahozni Középeurópa népei számára újra a gazdasági jólétet.

A tizenkettedik óra elérkezett. A dolgot halogatni nem lehet. Itt tenni kell!!! A román, a magyar, a szerb földmivelő hiszi, hogy vezetői most az egyszer megértik az ő helyzetét s találni fognak egy olyan megoldást, amely megszabadítja a jelen lidércnyomásától, a jövő ijesztő gondjától s lesimítja homlokáról a kétségbeesés bárázdáit.

Középeurópa alföldjein, rónáin szorgos munka folyik. A román, a magyar,

a szerb gazda aratja, csépel, verejtékes munkájának eredményét, az Isten áldását; az arany szemű búzát. Munkája

közben ösztönszerűen megérzi, hogy számára Szinaja felett a jobb idők szele lengedez.
Szaháts Antal.

MEGBUKOTT A BRIAND-TERVEZET.

Magyarország válaszjegyzékében szigorúan ragaszkodik a békerevizációhoz. Csak a vitás kérdések megoldása mellett jöhet létre Páneurópa! — mondja Curtius. A békerevizáció nélkül nem állhat helyre az olasz-francia barátság. Apponyi nyilatkozata.

Budapestről jelentik: A magyar válaszjegyzékkel kapcsolatban, melyet a magyar kormány küldött el Párisba Briand memorandumára, a Pesti Hírlap vezércikket közöl és kitér e válasz ama részére, mely szerint Magyarország szigorúan ragaszkodik a békerevizációhoz, miután anélkül nem lehet szó Páneurópáról.

— Ehhez — mondja a lap — valószínűleg Briand is csatlakozni fog,

mert lehetetlen, hogy a béke nemzetközi fórumok kénye-kedvétől függjön, mert hiszen az efajta szervezetek bőségében vagyunk, anélkül, hogy csak a legminimálisabb eredmény is látható volna.

Rómából jelentik: Berghino híres olasz publicista a Laboro című lap mai számában tovább folytatta cikksorozatát a magyar problémákról. A publicista a lap címlapján három hasábos cikket közöl „Trianon örsege” címmel.

A publicista leszögezi ebben, hogy Magyarország nem mehet bele a páneurópai egyezménybe. Nem pedig azért, mert Magyarországnak nem gazdasági csábítások kellenek, hanem olyan engedmények, amelyek révén az ország talpraállhat. Amíg a kisantant, mint Trianon örsege, állig felfegyverkezve őrszemet áll a trianoni békeszerződések felett — írja a tudós, addig hiába mindenféle gazdasági közeledés, hiába a Briand-tervezet, Páneurópa nem válhat valósággá. Amint a kisantant államok is jobb belátásra jutnak és helyet adnak legalább is elméletileg Magyarország kívánságainak, akkor lehet majd Páneurópáról beszélni.

Párisból jelentik: Magyarországnak Briand memorandumára adott feltűnő válasza az egész európai sajtó nyugalmát felkavarta. A francia és angol lapok hasábos cikkekben számolnak be a magyar válaszról és azt különféle képpen kommentálják. A francia lapok közül a Heures című lap közölt nagy cikket a magyar válaszról és kifejti benne, hogy

Magyarország még tartózkodóbban válaszolt, mint Németország, Olaszország és Bulgária. Az angol lapok közül a Times vezetőhelyen ír a válaszról és kifejti benne, hogy a magyar kormány válaszában nyíltan állást foglalt amellett, hogy a békeszerződések revizálásáról nem mondhat le.

Berlinből jelentik: A Newyork Times berlini tudósítója meginterjuvolta Curtius német belügyminisztert Briand Páneurópájáról. Curtius kijelentette, hogy Páneurópa tényleg kirántaná a kátyuba rekedt, haldokló Európát, de nagyon nehéz elképzelni a gazdasági világszövetséget a politikai ellentétek elsimitása nélkül.

Gyöngyösapátiból jelentik: Bethlen István gróf miniszterelnök tegnap autón felkereste itteni birtokán Apponyi Albert grófot. A látogatás után Apponyi a legnagyobb készséggel adott felvilágosítást a sajtónak.

Briand memorandumára adott válaszjegyzéket, illetőleg az ujságíró kérdésére a következőket mondotta:

— A válaszjegyzéket egész terjedelmében és kijelentéseiben helyeslem, különösen azon részét, mely rámutat arra, hogy egyes európai államok között külön megállapodások vannak érvényben, melyek célja homlokegyenest ellenkezik az egész európai kooperáció eszméjével. Végül igen helyes volt rámutatni azokra az erkölcsi nehézségekre is, amelyeket a nemzeti kisebbségek védelmére kötött szerződések be nem tartása idézett elő.

Arra a kérdésre, hogy mi a véleménye a legfőbb olasz lapokban megjelent hírekről kapcsolatban, melyek hosszasan foglalkoznak azzal az eszmével, hogy a trianoni szerződés revizációja nélkül nem állhat helyre az olasz-francia barátság, illetve a revizió eszme eme része nélkül nincs kilátás az olasz-francia surlódások eliminálására.

— Bár reánk nézve végtelenül hízog ez a kijelentés — mondta Apponyi — és bár nem mondhatok véleményt külföldi államok álláspontjáról, úgy vélem, hogy ezeket az ujságközleményeket nem szabad egészen komolyan venni, mert nem hinném, hogy Olaszország ne igyekezne az ellentéteket, melyek Franciaországgal fennállanak, elsimítani.

Végül még kijelentette, hogy már szeptember 10-én Genfbe utazik.

Orosz-német-török-olasz gyűrű lojtotgatja Franciaországot -- írja Poincaré ideges hangú cikkében.

Párisból jelentik: Az Excelsior című lap közli Poincaré cikkét, amelyben a volt miniszterelnök közli, hogy az utóbbi időben aggasztó jelenséget tapasztal. A Briand jegyzékre adott német válasz teljesen egyezik az olasszal és mindakettő a Szovjet és Törökország bevonását követeli. Németor-

szág magatartásán egyébként is látható, hogy a békeszerződések revízióját akarta elérni. Vigyázni kell a Saar kérdéssel kapcsolatban — írja Poincaré, — hogy Németország ne juttasson bennünket arra a lejtőre, amelyre terelni szeretne és amely mögött Franciaország számára szakadék áll.

A társadalmi állás.

Irni kell róla ...

Kényszer. Ez is egy olyan kényszer, mint a sirás, ha az érettségizett, diplomás, 22 éves fiatalembert katonáéknál minden különösebb bevezetés nélkül pofon siriti a szakaszvezető ur. Vagy, hogy a tanító bácsi a kopaszodó fejével „kezét csókolom”-ot kell köszönnön a kis 17 évesnek, aki még ezelőtt néhány évvel pont fordítva, nemcsak mondta, hanem cselekedte is a vizsga után. Ilyen kényszer ez is, hogy irni kell róla. A társadalmi állásról — melyet utóbbi időben meg lehetős szigorúan kezdenek ismét megszabni. Nem az öregebbek. Nem is a volt társadalmi tekintélyek, — hanem az alig cseperedő fiatalok. Kiket mindég nem lehet jóakarattal kezelve és „fiatalság, bolondság”-ra hivatkozva megérteni — illetve úgy kezelni, mintha megértenők.

Több mesét mondhatnék. Sajnos, való, keserű izű mesét. Kár a hosszú mesék személyeinek szomorú eseteiket ismét előranganatni, hiszen elszomorodnának ismét. Itt csak egy általános apró mese valót mondok el. A kislány 15 éves, u. n. jócsaládból való. Iskolába is járt, míg birta a család feje, a míg birta — megvonva magától a falatot. Térdes, kopott nadrágba járva, otthon megkínzott rossz borotvával összekarcolt arccal, utolsó mentségnek meghagyott szalon kabátban, amelyiknek fénye visszasütötte a napsugarat, félélszakákat áttöprengve a holnap miatt, — amíg birta.

De mikor 15 éves lett a kislány, aki otthon a sok kicsi közt nagy leány kellett legyen — a család feje — az agyongondolkozott fő, azt mondta:

— Eredj, tanulj valami mesterséget édes leányom. A munka nem szégyen. Nehéz az élet, nem bírom tovább.

A kis nagylány szót fogadott. És elment varrni tanulni. Hiszen még ebben a keserű világban is ez a mesterség megy. A nők még akkor is divatosan fognak öltözködni, ha a feje tetején áll is a világ. — Tehát varrni még a mesterségek legjobbika és tisztességes, komoly, sőt sokszor művészi mesterség.

És pontosan reggel 8-kor ment, délután ismét ment, görnyedt, fércet szedett, gomblyukat kötött — este pedig egy kicsit kihuzva a napközben összegörnyedt mellét, mint mások is — elment ő is sétálni.

A régi iskolatársak szembe jöttek. Kezdetben halkán köszöntek, később csak fogadták, még később már elfordították a fejüket. Ugy mondták, szószerint így:

— „Az én társadalmi állásom nem engedi meg varróleányokkal barátkozni.”

□□ Ha ebben a szomorú világban □□
kacagni akar
olvassa vasárnapra kelve a Székelyföld legelterjedtebb humoros hetilapját, a
□□ **Bohémvilágot.** □□

Hogy kitől hallották ezt? — Ezt nem tudták ők sem. De mikor kimondták — még el is huzzák a szájukat utána, akárcsak a nagyok. Hogyne tették volna — hiszen az a hatodik gimnazista gavallér valósággal transba jött ettől a kijelentéstől és bucsuzáskor zavarában kezet is csókolott.

— Oh, — mert, hogy is mondta ..?

— Igen. Társadalmi állása ... az övé ... Persze, hogy ezután én is vigyázok a társadalmi állásomra. — Nem fogok Kelemen Jóskaival érintkezni, hiszen ő csak egy négy középosztályos kereskedő tanonc ...

Ez volt az egyik való mese. Ez volt az egyik társadalmi állás eset. Ez az eset hozta a sok többi esettel, hogy irni kellett róla.

Tessék jól átgondolni. Tessék hozzászólni társadalom. — Volt bíró, volt tanár, volt köztisztviselő, volt tanító társadalom. Még diplomával se társadalom, nostrificálatlan jogi doktorok, orvosok, tanárok, mérnökök. Keserves munkával kereső iparos, kereskedő társadalom. Tessék gondolkodni.

Még nem mérvadó emberek beszélnek így. Még gyerekek — de néhány év múlva már, mint ahogy a kézcsókolásból, kezét

csókolomok lettek, mint ahogy a Pistukákból, Ferikékből, Jancsikákból István, Ferenc és János urak lettek — néhány év múlva tényleg társadalom lesznek. Megnőnek, megszaszonyosodnak, megférriasodnak — és akkor is így gondolkoznak.

Tessék megmagyarázni otthon, hogy nem a korzó, nem a jómódban továbbtanulás adja a társadalmi állást. Társadalom a becsületes, egymást tisztelő, egymásért dolgozó emberi közösség. És a társadalmi állást a varróleány, vagy iparos-tanonc is el fogja érni komoly, építő munkával. Lehet egy kicsit nehezebben, de mindenki nem lehet olyan szerencsés, hogy a körülmények gyors fordulatával egyszerre iparusból főtisztviselő, vagy kereskedőből bankvezér legyen. Azonban soha sem lehet tudni. Tessék körülnézni a társadalomban, már erre is van példa. És arra is van, sajnos, hogy volt tisztviselő, volt igazi társadalom ma már nem számíthatnak társadalomnak az ilyen Önök fajta megítélés szerint. Pedig, nem az ők hibájuk, higgyék el, nem ők akarták így, hogy kénytelenek legyenek lyukas cipőben, fényes szalonruhában, gondtól agyonráncosodott arccal, utolsó, izléstelen arcucsapásként azt hallani, hogy csak volt társadalmi állásuk.

Ezen a témán sokáig lehet gondolkozni. Erről még sokat lehetne írni.

Most, amikor máról-holnapra bezárhatja üzletét a legbecsületesebb kereskedő, vagy a megélhetés gondoljai miatt főbelövi magát a 2—3000 munkást foglalkoztató gyártulajdonos. — Most az ilyen társadalmi - izék - nagyon ostobán hangzanak.

Földi István.

Jövedelmünk hatvan százalékát nyelte el a gabona árzuhanása.

A londoni Bank of Roumania a csődökről, a magas kamatokról és a Földhitelintézetéről.

A londoni Bank of Roumania rendes évi közgyűlésén tartott elnöki beszédében Sir Herbert Lavrence vezérigazgató rendkívül sötét színekkel festette Románia gazdasági politikáját.

— Románia kilátásai — mondotta — továbbra is nagyon bizonytalanok. A helyzet megjavulására nem sok a remény. A csődök és fizetéseképtelenségek száma és a kamatlábleszállítás érzékenyen apasztotta a pénzintézetek jövedelmét. A petroleumipar

válság a tulprodukción és a világpiaci árak zuhanása folytán még inkább kiéleződött és a termelés megszűnt haszonhajtó lenni. A világpiacon végbement gabonaárzuhanás megfosztotta Romániát a 1929. évi termés várt jövedelmének hatvan százalékától. A földművelés megmentésére a kormány kénytelen volt földhitelintézeteket alakítani. A Nemzeti Bank igen szigorúan bírálja a benyújtott váltókat és a leszámítolási forgalom ennek folytán jelentékenyen csökkent.

MAGAMTÓL KÉRDEM ...

Csak ez az örök lélekfájás,
Ez ne kísérne szüntelen!
Lassankint minden elhagyott már,
Csak ez az egy jár hűn velem. . .

Mért kell nekem sirig viselnem
Egy szörnyű átok bélyegét?
Mért kel ki fájdalomvirág ott,
Hol én jószágmagot vetek?

Mért kell nekem elkárhozottként
Bűnhődnöm a jót, mint a bűnt?
Mért üt szívemre újra fájás,
Mikor a régi meg se szűnt?

Mért bánt a fölsegített gyöngye,
Akit részvétem fölemelt;
Aki a szívem melegében
Kibékítő vigaszra lelt?

Mért nem tudok rossz lenni én is,
Rongy, hitvány, aljas, szívtelen?
Oh mért kell minden szenvedésen
Meleg szánalmat érzennem?

Mért fáj nekem az árva sorsa?
Mért búsit úgy az elhagyott?
Mért gyultam értük áldozatra,
Mikor én senkijök vagyok?

Mit vártam én? Hálát? Bizalmat?
Minden hazugság! pusztá máz!
Belém harap a vak gyanakvás
S a büszkeségben megaláz!

Ha mondhatnám: „Nem érdekelnek!
Nem fáj a sorsuk! Elhagyom!”
Most ez a vert seb úgy nem égne,
Nem fájna lelkem oly nagyon! . . .

Ha mondhatnám: „Hadd verje őket
A sors! Mit törődöm velük!
Mit bánt, hogy egy-két árva lelket
A durva élet mélybe lök?!”

Ha mondhatnám. . . De mégse mondom.
Hordom bántások bánatát —
Kis árvák angyalarca kérlel
S a lelkem értők megbocsát!
S szent jóssággal szeret tovább. . .

Szabó Jenő.

Ősszel gázháborút rendez a cseh hadsereg, hogy kipróbálja a lakosság megvédhetőségét a gáztámadás ellen.

Prágából jelentik: A cseh hadsereg őszi hadgyakorlatait Hohenau Ultz környékén tartja meg. Elsőizben próbálják ki ez-alkalommal a gáztámadást és annak elhárítását. A támadások repülőgépekkel lesznek keresztülvive és azt próbálják ki, hogyan lehetséges a lakosságot és a vidéket a támadások elől teljes biztonságba helyezni. Evégből a vidéken eloltják a lámpákat és a lakosságot az előre elkészített helyekre irányítják.

ÉRETTEK.

Keblük dagad. Kezükbe sétatálca.
A nyakkendőjük ujmódi csokor.
Teletüdővel élvezik az első
Szabadságot. — Izlik nekik a bor!

Királyok még ma mind. Büszkék...
[Gőgösek...]

A mánort mohón... kéjjel szürcsölik.
Szájukban szivar... cigaretta füstől,
Bár nem szívnak még egyetsem tövig.

Hangosan járnak. És hogyha köszönnek,
Arcukon széles mosoly szalad át.
— Örömük szinte fennhangon kiáltja
Az ifju évek harsány himnuszát.

„Érettek.” Mondják. „Már felnőtt em-
[berek!...]”

„Most nyit kaput előttük az Élet”
— Szegény gyerekek! — Felelek én rája
És utánuk könnyes szemmel nézek.

Rákossy Zoltán.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG. július 26.
politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segédszerkesztő: Földi István.
1930.

— **Elöléptetések.** A sepsiszentgyörgyi törvényszéknél Tigoianu Mihály főelnököt és Verzár Viktor bírót táblatanácsossá léptették elő. Grigore F. Dumitrescu, Radu Pascu és Tana Gyula törvényszéki bírók törvényszéki elnöki rangot kaptak.

— **Szent Anna-tavi bucsu.** A szokásos Szent Anna-tavi bucsut holnap, július 27-én délelőtt fél 11 órai kezdettel tartják meg.

— **Merénylet a belügyi államtitkár ellen.** A belpolitika szenzációja: Angelescu belügyi államtitkár elleni merénylet, melyet egy cuzista-diák követett el. Hét revolverlövést adott le a diák és öt talált. A szomorú esemény előterében a borsai dolog áll, noha azt a cuzisták tagadják. Angelescu sebeiből már fel is gyógyult.

— **Jöjjön el feltétlenül vasárnap a tüzoltóink multságára a Rétbe.** Szenzációs szórakozások!

— **Negyveunolcas idők tanuja.** Sepsiszentkirályi Sükösd Tamásné sz. árkos Mihály Polixena, a sepsiszentgyörgyi kir. járásbíróság egykori tiszviselőjének özvegye, 96 éves korában Sepsiszentgyörgyön elhunyt. A megboldogult matróna élénken visszaemlékezett a háromszéki 48-as, valamint a Bach és Schmerling korszak szomorú eseményeire. Az akkor még 18 éves Ferenc József császárnak Sepsiszentgyörgyön tett látogatása alkalmával, mint egyik fehér ruhás lány ő nyújtotta át az obligát virágcsokrot. Láttá Váradi és Bartalis vértanúk bitófára való szállítását. Az elhunytban dr. Szántó Vitus ügyvéd felesége édesanyját gyászolja.

— **A Ref. Dalárda** a jövő vasárnap hangversenyt rendez Tusnád-fürdőn, melyre felhívjuk olvasóink figyelmét. Jelentkezni lehet.

— **Halálozások.** Nagy Dávid 81 éves korában Kézdiszentléleken elhunyt. Városban Nagy Ádám gazdálkodó testvérét gyászolja az elhunytban — Szöcs Imre gazdálkodó 30 éves korában Ozsdolán elhunyt. Temetése ma délelőtt volt.

— **Tíz leus váltópénzek kerülnek forgalomba.** Szeptember elsejétől kezdve a már forgalomba levő 5 és 20 leus ércpénzek kívül az új 10 leus váltópénzek is forgalomba kerülnek. Mint kuriózumot említjük meg, hogy az állam a külföldi pénzverdéknek 1000 darab 20 leus ércpénzért 25 angol schillinget fizet, míg 1000 drb. 10 leus ércpénz előállítására 18 schilling és 6 penny, vagyis az államnak egy husz, vagy tíz leus ércpénz darab kb. egy leuba kerül.

— **Amit a jég meghagyott, a tűz elvitte.** Csütörtökön délután a szentkatolnai határon a vasutvonal mentén a vonat mozdonyából kipattant szikrától lángba borult a leraratott termés és rövidesen óriási területen égett a gabona. Amint sikerült megállapítani, a tűz elhamvasztotta Szabó László 27 boglya árpáját, Rákossy Mór 3 boglya árpáját, Jancsó István csizmadia 19 boglya árpáját és Héjja János cipész lábbon álló gabonáját, mint egy 8 boglya mennyiséget. Ezeket kívül még nagy területen égett le a gabona. Állítólag Sepsiszentgyörgy határában is a mozdony szikrája szintén felgyújtotta a termést.

— **Földrengés.** Nápolyban és környékén óriási földrengés volt, melynek közel kétezer halottja van.

— **Hibajavítás.** Mult számunkban az asztalos ipartársulat közgyűléséről leadott tudósításunkban sajnálatos tévedésből kimaradt két név a választmányi tagok közül, u. m. László József és Vajda Albert neve. Ezt utólagosan helyreigazítjuk.

— **Augusztus 24-én ünnepélyesen felavatják a Sinkovits sport pályát.** Állandó megfeszített munka után elérkeztünk addig is. Városuk kulturális életének új erőteljes megnyilatkozása a Sinkovits-sport pálya építése. Egy évvel ezelőtt még semmi

— sehol. Még csak távoli álom, évtizedek esetleges reménye és ma — már egy ideális három és félholdas, szép kerítéssel körükerített sport pálya, melynek egyformán örvendhet városunk aprója, nagyja, melyre büszke lehet nekcsak a nemes adakozó, nemcsak a KSE, hanem minden polgára a városnak. Természetes hogy ennek a nagy horderejű eseménynek megfelelő keretek között kell lezajlani. Amint a KSE-től értesültünk, aug 24-én nagy nép és sport ünnepség keretében lesz átadva az új pálya a sport céljaira. Az ünnepségen valószínűleg városunk összes társadalmi intézetei és a közeli városok sportkörei is résztvesznek. Jövő számunkban különben alkalmunk lesz már részletesen is leköszölni a programot.

— **Borzalmas szerencsétlenség a komandói fatelepen.** A napokban Komandó fatelepen az ujonnan épített Neruja-vonalon borzalmas szerencsétlenség történt. Az Orsz. Betegségélyző Pénztár general-directora, — Achil Covadin Bukarestből a telepre ment inspicálni, vele volt a felesége és a két gyermeke is. A Neruja-vonalon sin-autón haladtak felfelé, miközben egyik kanyarodónál szemben jött az iparvonal, melynek mozdonyvezetője a sikos lejtőn nem tudott fékezni és a szerencsétlenség elkerülhetetlen volt. A soffőr a szerencsétlenség pillanatában a gyermekekkel kiugrott az autóból minden baj nélkül, a director azonban szörnyethalt, a feleségét pedig súlyos agyrázkódással kórházba szállították.

— **Rosszul nevelt őszi barackfák nyári alakításáról** ír a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkeket közöl még a lúgas szőlő nyári gondozásáról, az alma- és körtéfák legveszedelmesebb betegségeiről, a gyümölcs és csemege szőlő szedéséről és csomagolásáról, a zöldségmagtermesztésről, a vértetű irtásáról, a málna betegségeiről stb. A dusan illusztrált, színes műmellékletű lapokból a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51., IV. emelet 5.) egy alkalommal díjtalan küld mutatványszámot,



Ég a napmelegtől szegény lábunk talpa

Könnyű jó cipővel segíthetünk rajta!

Gummitalpu vászoncipő, a neve **DORCO**

Tetszetős, kényelmes és az ára olcsó!

Dorco

ÜGYELJÜNK A VÉDJEGYRE!

— Az „Erdélyi Fiatalok” pályázata a falu tanulmányozására. Az „Erdélyi Fiatalok” c. magyar főiskolás lap pályázatot tűzött ki a következő kérdéscsoportok feldolgozására: 1. Az erdélyi magyar falu gazdasági helyzete. 2. Az egymástól elszakadt intelligencia és a nép. 3. Népünk mai viszonya ősi népművészetünkhöz. 4. Vegyes etnikai területeken az együttélő nép viszonya és kölcsönhatásai. 5. Egy falu teljes szociográfiája. Pályázhat minden romániai magyar főiskolai hallgató. Az egyes pályázatok terjedelme 20 írott oldal. A pályázat zárt, jelígis levélben melléklendő a pályázó neve. A pályaművek beküldésének határideje 1930. okt. 1. A pályaműveket az Erdélyi Fiatalok kiadóhivatalába küldendők (Cluj, Calea Victoriei 32. sz.) hol a bővebb felvilágosítások is megtekinthetők.

SPORT.

A K. S. E.—Mercur 6:2 (3:1.

Bíró: Molnár Józsiás.

A két helybeli csapat játékát elég szép számu érdeklődő nézte végig. Az izgalmas iramu mérkőzést a KSE megérdemelten nyerte és hogy a 6:2-es eredménynél szebbet nem tudott elérni, az jó részt a Mercur kapuját védő Mocsárinak köszönhető, ki sokszor ragadta tapsra bravuros védeésével a közönséget. A Mercur két brassói játékoskal megerősítve néhányszor veszélyes helyzetet teremtett, azonban az összjáték hiánya megboszlta magát és a különben szépen indult akciók a kapu előtt össze omlottak. A KSE végig fölényesen, de fair játékkal vezet és általában nem mondható durvának a Mercur csapata sem, jóllehet néha túlerősen igyekeznek néhányan kedvezőbb eredmény kifizetésére. Az 5-ik goal után néhány percig egy kellemetlen vita megszakítja mérkőzést, de a bíró erélyes fellépésére rövidesen békésen elintézve tovább folytatják a játékot, mikor is néhány hátralevő perc alatt begurul a 6-ik goal. A Mercurban jók voltak Mocsáry, Blága, a brassói csatár, és Mátyás hávéd. A KSE egy-két kivétellel általában kielégítő formát mutatott, Laczkónak a kapuban kevés dolga akadt és azt még a brassói mérkőzés utáni fájós lábbal is jól végezte. A mozi igazgatóság két ingyen páholyt bocsájtott a győztesek rendelkezésére, melyet a fairul játszó győztes KSE csapat kapott.

APRÓ HIRDETÉSEK

Ujonnan javított és új alkatrészekkel garantált, jó állapotban levő Ford-autó eladó, 4 új gumival, új akkumulátorral felszerelve 28.000 leuért. Megtekinthető e hó 26—27—28-án Popescu postánál az Unio kert mellett Kézdivásárhely.

Hálószoba, két szekrény, egy ágy, éjjeli szekrény, mosdószekrény tükörrel 1 varrógép és egy szalongarnitúra rendkívül jutányos árral eladó. — Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

Jorga-utca 3 számú Klein Árpádné féle beltélek örök áron eladó. Értekezni lehet a kantai malomban.

Kiadó vagy eladó Str. Vasile Lupu (v. Vessélyny) utcában kőház, négy szoba, konyha, fürdőszoba stb. Értekezhetni Kicsid Árpádnál Borosneul-Mare.

Egy kitűnő gyártmányú zongora eladó. Cim a kiadóban.

Olcsó könyvsorozatok a Kovács-hírlapirodában.

-Lugosi tetőcserepet-

szállítók legolcsóbban részletfizetésre is. — Irjon felvilágosításért BAYER KÁROLY-nak, (Bereck).

Nyáron nem nélkülözhető!

A kölni és toalett-víz, mely 50 illatban kapható.

A Fly-Tox, közismert, illatos, utólerhetetlen, légy, poloska, svábbogár, moly, stb. irtó.

A cipőfesték. Trios budapesti és Stella hamburgi márkák. 25 divatos színben. Bármely régi ép cipő, táská vagy más bőráru újja lesz.

Kovács Árpád
illatszertára.

A mozi műsora.

Julius 26-27-28-án, szombattól hétfő estig marad műsoron a városi mozgószínházban a komoly, nagy szenzációt jelező hangos és éneklő-zenélő film a **Trafalgári oroszán.**

A káprázatos rendezésű film főszereplői: **Várkonyi Mihály** és a csodaszép **Corine Griffith**, ez a két név már eleve is biztosítékul szolgál, hogy a legszebb és az eddig a legnagyobb sikert elért hangos-filmben lesz alkalmunk gyönyörködni. Egyidejűleg egy csodaszép beszélő és éneklő pótkép is bemutatásra kerül.

Julius 30-31-én, szerdán és csütörtökön egy éneklő és beszélő szenzációs pótképpel együtt az idény legjobban sikerült néma-film-ujdonsága, a **Könyek és komédiák** című cirkuszfilm kerül vetítésre Dorothy Mackail-al és Milton Siels-el a főszerepekben. Mindkét főszereplő már jó ismerőse a mozilátogató közönségnek, mert a téli szezonban bemutatott „Fogolynó”, melyben ők voltak a főszereplők, még ma is élénk emlékeztetben él.

Augusztus 2-3-4-én, a Metro-Goldwyn amerikai filmgyár nagysikerű hangos vígjáték slágere **Malek nászéjszakája** kerül vetítésre. A vígjátékok kedvelőinek három óras páratlan élvezetben lesz részük.

(s—ő)

Legujabb Fehér és színes bécsi és budapesti filz-kalap modellek érkeztek.

Filz-kalapok átalakítása

Festés

tervezés, függöny-, párna-, terítők összeállítás. Legmodernebb túlmunkák, tüfésfés, selymestés és batik, fa és bársony égetés, üvegfestés, művirág, szalonbaba és gyerekkjátékok készítése, impregnált (vízhatlan) mosható lámpaernyő készítés, nap- és esernyők behuzása és festése. Saját festésű kelim, gobelin, mozaik stb. munkák kaphatók és megrendelhetők.

LACZKÓ ÁGNES

iparművészeti és kalap-szalonna.

No. G. 8922/1929. exec.

Publicație de licitație

Subseminatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 8922—929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Firma Hymen din Sft.-Gheorghe repr. prin avocatul Gábor Elek pentru incasarea creanței de 4830 Lei și acc. se fixează termende licitație pe ziua 2 August 1930 orele 5 p.m. la fața locului în comuna Lemnia Str. Velence unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 pat de fier alb masută mică, 1 divan plus, 1 dulap, 1 tablau, 1 bufet, 1 masă de scris, 1 car. de economie, 1 szanie, trăsúragelbenă în valoare de 12.950 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, 19 Iulie 1930.

St. Vántsa, portarel delegat

Aranyműves és vésnök műhelyemet

megnyitottam.

Műhelyemben mindenféle aranyműves munkák, jeggyűrűk, pecsétgyűrűk, fűgök, brosstük, kézelő gombok, továbbá átalakítások és javítások készülnek a legszebb kivitelben.

Vésések, monogrammok tálcákra, evőeszközökre, gyűrűkre, pecsétgyűrűmök, ajtóablak, felirások és mindennemű díszvések, kiválasztott rajz és minta szerint gyorsan és szépen elvégeztetnek.

Legujabb! jeggyűrűk és pecsétgyűrűk cizellálása — (diszítése) legmodernebb minták szerint Aranyozás és ezüstözés

Rajzok a műhelyben megtekinthetők. Kérem a nagyérdemű közönséget, hogy pontos és lelkiismeretes munkámról meggyőződést szerezzen.

Szíves pártfogást kér:

KERTÉSZ ANDOR
vésnök és aranyműves.

Publicație de concurs

Pentru furnizarea 20 (douăzeci) stâneni lemne de foc (fag calitate I-a) plătibile în numerar se pot înceta în oferte scrise (inchise) la Direcțiunea Gimnaziului de fete Tg.-Săcuesc până la 5 August.

Versenyárgyalási hirdetmény

20 (husz) méter-öl elsőrendű bükki tűzfának készpénz fizetés mellett még a nyár folyamán való szállítására írásbeli zárt ajánlatok adhatók be 1930 aug. 5-ig a Targul-Săcuesc-i Allami leánygimnázium igazgatóságához.

Direcțiunea—Igazgatóság.

Publicație de concurs

Pentru furnizarea a 20 stâneni lemne de foc (leg calitate I-a) plătibile în numerar, să se înainteze oferte scrise la Direcțiunea Gimnaziului de băieți din Tg.-Săcuesc până în ziua 5 August 1930.

Direcțiunea.

No. G. 12462—1929 exec.

Publicație de licitație

Subseminatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 12462—1929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Dr. Andrei Fekete și Dr. Bela Elekes advocații din Tg.-Săcuesc. pentru incasarea creanței de 5850 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 31 Iulie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Covasna (Voinești) unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 cal galben, 1 sanie, 1 căruță de pădurit și etc. în valoare de 17.200 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, 4 Iulie 1930.

G. Tompa, portarel delegat

No. G. 5856—930 exec.

Publicație de licitație

Subseminatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 5856—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Dr. Dávid István avocat pentru incasarea creanței de 1807 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 9 August 1930 orele 5 p. m. la fața locului Sănzieni. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 buc, cai murgi de 8 ani, 1 buc. căruța în buna stare, 2 buc stângen lemne de foc în valoare de 7800 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, la 25 Iunie 1930.

Const. C. Goga,
portarel delegat.

No. G. 2019/930. exec.

Publicație de licitație

Subseminatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 9442—930 a judecătorei mixtă Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Eszter Dionisiu Köllul repr. prin avocatul dr. Kun József pentru incasarea creanței de 20.000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 5 August 1930 orele 4 a. m. la fața locului în comuna Albiș unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 mașină de cusut, 1 pat, 1 dulap, 4 copită sfân, 40 buc, scânduri, 1 canapea, 2 lăzi și 1 găscă cu 3 boboci. în valoare de 6240 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Sft.-Gheorghe, la 15 Iulie 1930.

Soau
sef portarel.

No. G. 17657—929 exec.

Publicație de licitație

Subseminatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 17657/929 a judecătorei mixtă Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Sándor András repr. prin avocatul Dr. Veres Sándor pentru incasarea creanței de 4806 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 1 Aug. 1930 orele 4/3 p. m. la fața locului în comuna Sănzieni (Casinul-Mic) unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 cai, și 1 car de economie, în valoare de 11000 Lei. In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, la 18 Iunie 1930.

G. Tompa, port. del.

Kézdivásárhely és vidéke t. közönségének tudomására hozom, hogy

Épület és díszmű-bádogos műhelyt

nyitottam Berkecz József ur vezetésével, ahol elvállalok minden e szakmába vágó munkák elkészítését, u. m.:

Uj toronyfödést, javítást és festést, viharálló és rozsdavédőt szab. Bessemer festékekkel, villámhárító felszerelést felelősség mellett, szab. utazó állványról (tehát szállányt nem használók, így bárkinél olcsóbb árban vállalhatom) — Uj bádogfödést, régi födél javítását és festését, régi csaforna javítást és festést, új csatornát saját színében, vagy vörös-réz színre galvanizálva, tető ablakokat, tető csúcsakat, bármilyen kivitelben, fürdőkádakat magánmelegítővel, vagy anélkül, fehér bádog konyhaedényeket és azok javítását a legolcsóbb árban vállalom. — Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

CSESZNEK ANNA I. ker. 17. udv. 1 sz. Kalith szm. urral szemben
Egy jó háztól való fiu tanulóknak felvétetik.